

ENTRANCE EXAMINATION, 2018

M.A. PERSIAN

[Field of Study Code : PERM (203)]

Time Allowed : 3 hours

Maximum Marks : 80

Note : Answer any three questions from Section—A. All questions from Section—B are compulsory. All questions carry equal marks. Write your answers in Persian only except Question No. 7.

SECTION—A

- 1- از مثنوی تعریف کنید و درباره یکی از مثنوی سرایان فارسی مقاله ای بنویسید.
- 2- چرا رودکی را پدر شعر فارسی می گویند؟ با نمونه های مناسب توضیح دهید.
- 3- درباره یکی از عناوین زیر مقاله ای بنویسید:
 - (الف) گلستان سعدی از دیدگاه يك كتاب ادبی و اخلاقی
 - (ب) شعر العجم به حیث كتاب نقد ادبی
 - (ج) عبدالقادر بداونی به حیث تاریخ نویس
- 4- بهار مشهدی که بود؟ ادبیات منظوم و منثور وی را مورد مطالعه قرار دهید.
- 5- پرسشهای زیر را با مثالهای مناسب پاسخ دهید:
 - (الف) بررسی چیست؟
 - (ب) درباره مقایسه چه اطلاعی دارید؟
 - (ج) داستان کوتاه با رمان چه فرقی دارد؟

SECTION—B

6- متن زیر را بزبان فارسی ترجمه کنید:

Darul-Funun was founded by Amir Kabir. The institute was planned by the Iranian educated Mirza Reza Mohandes, and built by the architect, Muhammad Taqi Khan Memar-Bashi under the supervision of the Qajari prince, Bahram Mirza. Facilities such as an assembly hall, a theater, a library, a cafeteria and a publishing house were built for the institute. In 1930, the building was destroyed by Mirza Yahya Khan Qaragozlu, also known as Etemad-od-Dowla, the then Minister of Education, and rebuilt it based on a Russian engineering design.

7- متن زیر را بزبان انگلیسی ترجمه کنید:

ابوالفرج ابن مسعود رونی (درگذشته ۵۲۵ هجری)، در رونه از قراء نیشابور متولد شد. چون مدتی در لاهور زیست اور را لاهوری نیز گفته اند. آغاز شهرت او از هنگام ورودش به دربار سلطان ابراهیم بن مسعود غزنوی بود، و در زمان پسرش سلطان مسعود غزنوی ادامه یافت. انوری از سبک او پیروی کرد. نامش بفرج نیز ضبط شده است. او به عنوان اولین شاعران پارسی گوی هندوستان محسوب می شود. در عهد سیستان ابراهیم بن مسعود و فرزندش مسعود بن ابراهیم غزنوی می زیسته، و هر دو را ستایش کرده است. وی در اشعار خود تشبیهات فلسفی و علمی زیاد به کار برده است. زبانی شیرین و متین و کلامی محکم دارد. تذکره نویسان او را از استادان انوری دانسته اند.

1. (ب)؟ تصدیق روبرو

2. (ب)؟ عنوان ردگذا در مسئله فارسی

3. (3)؟ عنوان رفته در زبانی که فارسی را زبانی